

JARIDA LA VYOMBO VYA HABARI

Muziki uliochaguliwa na watu, kwa lugha yako

Kila orodha ya nyimbo kwenye Retaz imetengenezwa na mtu, si mashine.

Retaz ni programu ya muziki kwa iPhone na Android. Watu hutengeneza orodha za nyimbo wanazozipenda. Wanaandika ujumbe mfupi unaosema kwa nini kila orodha ya nyimbo ina umuhimu. Watu wengine husikiliza, hufuata wakusanyaji wanaowatumaini, na hupiga kura kwa mioyo.

Hakuna AI inayoamua unachosikia. Watu ndio wanaoamua.

Retaz inafanya kazi katika lugha 200+. Orodha ya nyimbo iliyotengenezwa Lagos inaweza kumfikia msikilizaji Seoul, na ujumbe unaoambatana nayo unaweza kusomwa kwa Kikorea.

17 Oktoba 2026

La Chispa inafunguka

Usiku wa manane, saa za Mashariki ya Marekani

16 Novemba 2026

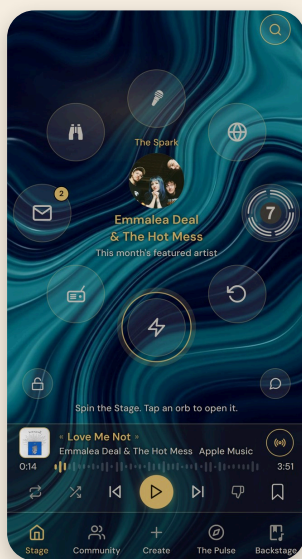
La Chispa inafunga

Mwisho wa siku, saa za Mashariki ya Marekani

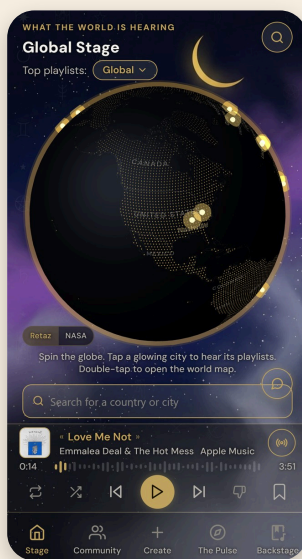
1 Desemba 2026

Washindi wanatangazwa

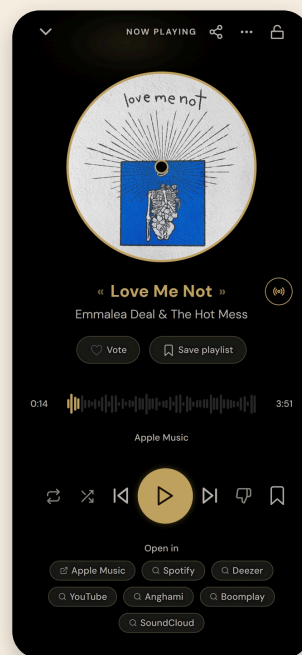
Mshindi wa Ulimwengu wa La Chispa



Jukwaa



Jukwaa la Ulimwengu



Inacheza Sasa



Changanua kupata programu, au nenda kwenye retaz.fm/app

Hadithi kwa dakika moja

Leo, programu nyingi zinakisia unachotaka kusikia baadaye. Retaz inachukua njia tofauti. Kwenye Retaz, kila orodha ya nyimbo huanza na mtu halisi. Mtu huyo huchagua kila wimbo kwa mkono, kwenye simu, na kuweka jina lake kwenye orodha ya nyimbo.

Retaz ni kampuni ndogo, huru huko Lewisburg, West Virginia. Ilianzishwa na Sarah Pollock na Matt Pollock. Tangu siku ya kwanza, walijenga Retaz kwa ulimwengu wote, si kwa nchi moja au lugha moja.

Kuanzia Oktoba 17 hadi Novemba 16, 2026, Retaz inaendesha La Chispa: tukio la orodha za nyimbo duniani kote katika nchi na maeneo 136. Wanachama wanatengeneza orodha za nyimbo. Wanachama wanapiga kura kwa mioyo. Orodha za nyimbo zinazopendwa zaidi zinashinda.

Ni nini kinachofanya Retaz kuwa tofauti

Watu, si mashine

Kila orodha ya nyimbo inatengenezwa na mtu, kwenye simu. AI inaweka Retaz kuwa ya uaminifu na inazungumza lugha yako. Haichagui muziki wako kamwe, na haiandiki orodha ya nyimbo kamwe.

Lugha yako

Retaz inazungumza lugha yako tangu skrini ya kwanza kabisa. Wanachama wanaweza kusoma maoni na ujumbe kutoka kwa wanachama wengine kwa lugha yao wenyewe, kutoka lugha zozote kati ya 200+.

Mioyo ya haki

Moyo mmoja kwa kila mwanachama kwa kila orodha ya nyimbo. Kila moyo una uzito sawa. Hakuna kitu kinachonunua uzito wa ziada.

Huduma za muziki mnazozitumia tayari

Retaz haichezi sauti yenyewe. Kila wimbo una sampuli fupi kwenye programu. Kwenye iPhone, wanachama wanaweza kucheza nyimbo kamili kupitia Apple Music yao wenyewe. Kwenye Android, kugusa mara moja kunafungua wimbo kamili kwenye huduma ya muziki ya mwanachama mwenyewe. Muziki haupo kamwe nyuma ya ukuta wa malipo wa Retaz: kuunganisha huduma na kusikiliza kunafanya kazi sawa kwenye akaunti za bure na za kulipa.

Bure kuunda na kushiriki

Mtu yeyote anaweza kutengeneza orodha ya nyimbo na kuishiriki, bure. Uanachama wa mwaka unakuruhusu kutoa mioyo, kutoa maoni, kutuma ujumbe, na kusoma wanachokiandika wanachama kwa lugha yako.

Beji

Wakusanyaji hupata beji kwa orodha za nyimbo wanazochapisha na mioyo ambayo orodha zao za nyimbo zinapokea. Kila mwanachama ana Pasipoti ya Beji inayoonyesha kila beji iliyopatikana na jinsi walivyo karibu na inayofuata.

Salama na kwa watu wazima

Retaz ni kwa watu wenye umri wa miaka 18 na zaidi. Wanachama wanaweza kuripoti au kuzuia mtu yeyote kwa kugusa mara moja, na watu halisi hukagua ripoti. Wanachama wanaweza kufuta akaunti yao, au kupakua data yao, wakati wowote kutoka ndani ya programu.

La Chispa: tangazo rasmi

Tangazo rasmi la La Chispa lililo hapa chini linatolewa kwa Kiingereza, kwa sababu lina ufunuo unaohitajika na Sheria rasmi na Sheria zimeandikwa kwa Kiingereza. Maandishi ya Kiingereza ndiyo yanayotawala.

This is the approved La Chispa announcement, word for word. It carries the disclosures the official Rules require wherever the grand prize is described, so it is not shortened or reworded.

La Chispa opens October 17. The world's music, chosen by people, one playlist to win.

Retaz is a music app where every playlist is made by a person, not a machine. On **October 17, 2026 at midnight US Eastern time**, Retaz opens **La Chispa**, a one-time founding campaign across 136 countries and regions. Members make playlists. Members vote for them with hearts. On **December 1, 2026**, the playlist holding the most valid hearts in the world names its curator the **La Chispa Global Champion**.

How it works. Create a playlist inside the campaign window, **October 17 to November 16, 2026, US Eastern time**. Every member can give each playlist one heart at a time. Nothing about the outcome is left to chance: the count decides, and a tie is split evenly among the playlists tied. Each country's leading curator is named its Country Champion, and the Global Champion is the curator whose playlist holds the most valid hearts across all of them.

Who can enter. Any Retaz member aged 18 or over who lives in a participating country. Taking part requires a Retaz membership. To qualify, hold the Curator badge, earned through eleven actions in the app, and publish at least one playlist inside the window. Founders, the members who signed up before October 15, 2026, hold the membership free for their first 12 months; for everyone else it opens on **October 15, 2026** at the La Chispa founding price. Playlists created on October 15 and 16 are not entries; the window opens on the 17th.

What the country winners receive. Each Country Champion is recognized as that country's Ambassador (for example, "Canada Ambassador") and receives **25 years of Retaz membership**, stated at the published membership price in that country (USD 999.75 at the United States price).

What the Global Champion receives. The grand prize has three parts, all awarded on December 1, 2026:

1. **Public recognition** as the La Chispa Global Champion of the Retaz Curator Association: a permanent badge on the Champion's profile and a place in the Retaz Hall of Founding Honor.
2. **The Global Champion Award:** the Champion's own country win, that is, their country's Ambassador recognition and 25 years of Retaz membership, together with **USD 2,500 in cash**. Its stated value is the membership at the published price in the Champion's country plus USD 2,500: **USD 3,499.75** at the United States price.
3. **An invitation to negotiate the Retaz Global Ambassador role**, extended in writing on December 1 without condition. Extending the invitation is the award. The Champion may accept it, decline it, take advice, or do nothing, and keeps the recognition and the Award in every case.

About the Ambassador role, said plainly. The invitation opens a negotiation. Retaz opens it with terms of **up to ten percent of Retaz LLC's annual EBITDA and up to ten percent of the net proceeds available to equity holders** if the company is sold. Those terms are **not the prize**. They take effect only if the Champion accepts and both sides sign the Retaz Global Ambassador Agreement, and they may never take effect. The amount that can lawfully be offered varies by the Champion's country. The hours and duties of the role are settled in that negotiation and are not fixed by the Rules. If an agreement is signed, Retaz can end it for a failure to perform the role that is not put right, and no further payments are due after that. The parties aim to sign within 90 days of December 1; if nothing is signed by then, either side may end the negotiation, and the Champion keeps the recognition and the Award.

Tax. Retaz LLC pays every tax, withholding and levy charged on the grand prize in the Champion's country of residence for the year it is awarded, grossed up so the Champion is left no worse off, and pays for the Champion's independent tax advice on the prize up to USD 2,500, as the Rules state.

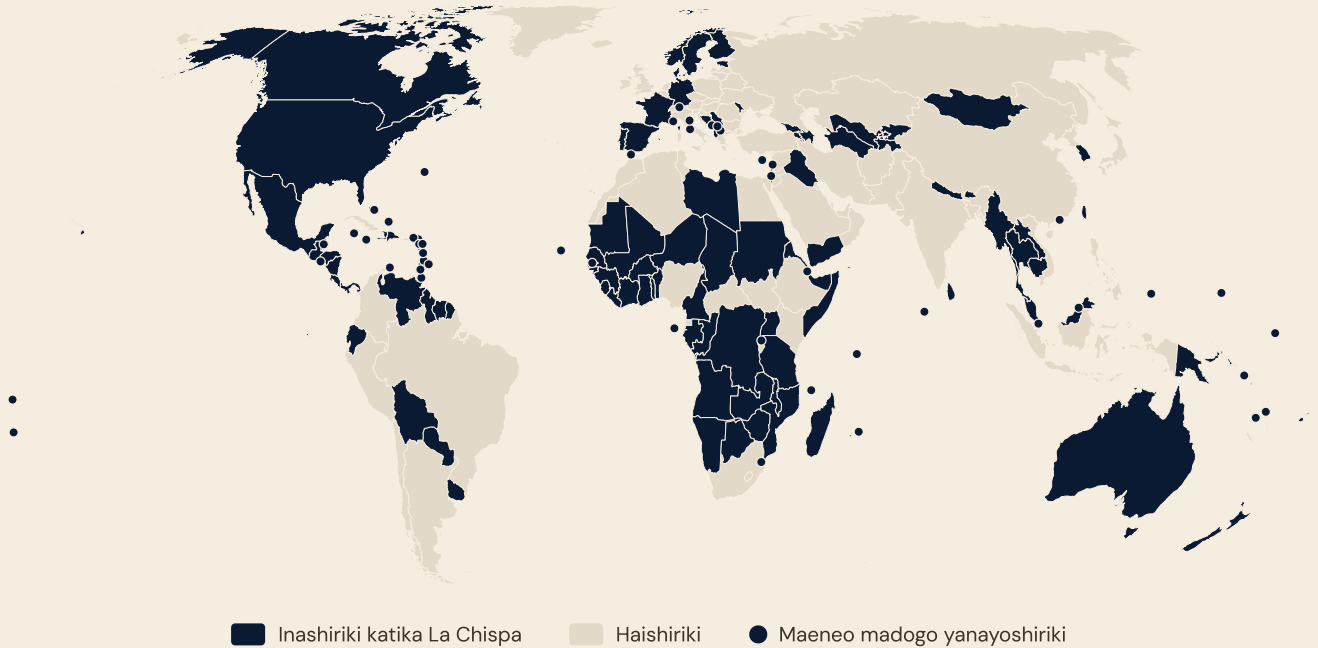
Integrity. Hearts are equal. A heart cast in a paid term that is later refunded does not count, unless it was cast before October 15 or inside a Founder's free membership. The founders, their immediate family, Retaz employees, paid advisors and contractors cannot win.

The official rules are published at retaz.fm/legal/la-chispa-rules/ and govern in every case. The Rules are written in English; if a translation differs, the English text governs.

La Chispa is sponsored and run by Retaz LLC, a West Virginia company in Lewisburg, West Virginia. Apple and Google are not sponsors of La Chispa and are not involved in it in any manner.

La Chispa inafanyika wapi

La Chispa inafanyika katika nchi na maeneo 136, yaliyowekwa alama kwenye ramani hapa chini. Kila moja inaweza kuwa na Bingwa wa Nchi wake. Orodha chini ya ramani ni orodha rasmi kutoka Sheria za La Chispa, kwenye retaz.fm/legal/la-chispa-rules/.



Nchi na maeneo yanayoshiriki, kama yalivyoorodheshwa katika Sheria za La Chispa

Albania	Eswatini	Kostarika	Nepal	Tanzania
Angola	Fiji	Laos	Niger	Togo
Anguilla	Gabon	Lebanon	Nikaragwa	Tonga
Antigua na Barbuda	Gambia	Liberia	Norway	Trinidad na Tobago
Armenia	Ghana	Libya	Nyuzilandi	Turkmenistan
Aruba	Gibraltar	Liechtenstein	Palau	Ufaransa
Australia	Gine	Madagaska	Panama	Ufini
Azerbaijani	Ginebisau	Makau	Papua New Guinea	Uganda
Babadosi	Grenada	Malawi	Paraguay	Uhispania
Bahama	Guatemala	Maldivi	Rwanda	Ujerumani
Belize	Guyana	Malesia	Saiprasi	Ureno
Benin	Haiti	Mali	Samoa	Uruguay
Bermuda	Honduras	Marekani	San Marino	Ushelisheli
Bhutan	Iraki	Masedonia ya Kaskazini	Sao Tome na Principe	Uswidi
Bolivia	Israeli	Meksiko	Senegali	Uzbekistani
Bosnia na Hezegovina	Jamaika	Mikronesia	Serbia	Vanuatu
Botswana	Jamhuri ya Dominika	Mji wa Vatican	Siera Leoni	Venezuela
Brunei	Jibuti	Moldova	Singapore	Visiwa vya Cayman
Bukinafaso	Jojia	Monaco	Somalia	Visiwa vya Solomon
Cape Verde	Kambodia	Mongolia	Sri Lanka	Visiwa vya Turks na Caicos
Chad	Kameruni	Montenegro	St. Kitts na Nevis	Visiwa vya Virgin, Uingereza
Cote d'Ivoire	Kanada	Montserrat	St. Lucia	Yemeni
Denmaki	Kirigizistani	Morisi	St. Vincent na Grenadines	Zambia
Dominika	Komoro	Moritania	Sudan	Zimbabwe
Ecuador	Kongo – Brazzaville	Msumbiji	Suriname	
El Salvador	Kongo – Kinshasa	Myanmar (Burma)	Tailandi	
Eritrea	Korea Kusini	Namibia	Taiwan	
Estonia	Kosovo	Nauru	Tajikistani	

Ukweli wa haraka

Jina	Retaz	Kampuni	Retaz LLC, Lewisburg, West Virginia, USA
Waanzilishi	Sarah Pollock, Mwanzilishi Mwenza na Mkurugenzi Mtendaji Mkuu. Matt Pollock, Mwanzilishi Mwenza na Mbunifu Mkuu.	Inapatikana kwenye	App Store (iPhone) na Google Play (Android)
Pata programu	retaz.fm/app inafungua duka sahihi kwa simu yako	Lugha	200+
Umri	miaka 18 na zaidi	Gharama	bure kuunda na kushiriki orodha za nyimbo. Uanachama ni usajili wa kila mwaka. Bei kwa kila nchi: retaz.fm/#pricing
La Chispa	Oktoba 17 hadi Novemba 16, 2026. Washindi wanatangazwa Desemba 1, 2026.	Mascot rasmi	Andi, PawZador wa Retaz
Tovuti	retaz.fm	Mawasiliano ya vyombo vya habari	Sarah Pollock, sarah@retaz.fm

Kutana na waanzilishi



Sarah Pollock, Mwanzilishi Mwenza na Mkurugenzi Mtendaji Mkuu

Sarah anaongoza shughuli na mkakati wa kampuni. Ana uzoefu wa zaidi ya miaka kumi wa usimamizi katika mashirika yasiyo ya faida, huduma za mifugo, na ustawi wa wanyama. Amefanya kazi kama meneja wa kliniki, meneja wa programu, na mratibu wa mapokezi kwa huduma za wakongwe wa kijeshi. Yeye pia ni mwanzilishi na rais wa The Rustic Mutt Foundation, shirika lisilo la faida kwa ustawi wa wanyama. Kazi yake ni kujenga mashirika yanayoweka watu kwanza.



Matt Pollock, Mwanzilishi Mwenza na Mbunifu Mkuu

Matt anaunda teknolojia nyuma ya Retaz. Yeye ni kanali mstaafu wa Jeshi la Anga la Marekani. Alitumia zaidi ya miaka ishirini kuongoza timu katika vifaa, shughuli, na matengenezo, ikiwa ni pamoja na uongozi wa kikundi ndani ya «Bloody Hundredth» maarufu. Baadaye alifanya kazi kama mchambuzi mkuu wa msaada wa bidhaa katika sekta ya ulinzi. Alijifunza mwenyewe kujenga programu, na sasa anajenga mifumo na hifadhidata katika msingi wa Retaz.

Kutana na Andi



Andi

Andi ni uso rasmi wa Retaz. Cheo chake ni PawZador. Kazi yake kuu ni kutumika kama mbwa wa huduma wa Matt, mkongwe wa Marekani mwenye ulemavu, na anafanya hivyo kwa umakini na uangalifu. Yeye ni mdogo, mdadisi, na mwenye ujanja kidogo. Anaweka hali ya chapa: ya kirafiki, ya joto, na yenye msingi. Mnaweza kufuatilia safari zake kwenye TikTok kwa @AndiAbroad.

Nukuu

“Dunia imekuwa ikifanya muziki pamoja daima. Ilikuwa tu haiwezi kuelewana kila wakati. Tulijenga Retaz kufunga pengo hilo. Hiyo si kipengele. Ndiyo sababu tupo.”

Sarah Pollock, Mwanzilishi Mwenza na Mkurugenzi Mtendaji Mkuu

“Hakuna kitu cha kibinadamu zaidi kuliko orodha ya nyimbo iliyochaguliwa. Katika Retaz, kila orodha ya nyimbo imetengenezwa na mtu. Kampeni yetu ya uzinduzi, La Chispa, inaruhusu dunia kuona watu wanachagua nini.”

Matt Pollock, Mwanzilishi Mwenza na Mbunifu Mkuu

Rasilimali za vyombo vya habari

- Nembo ya Retaz (jina la chapa), kwenye mandharinyuma meupe na meusi
- Picha za skrini za programu (iPhone na Android)
- Picha za Sarah, Matt, na Andi
- Ramani ya La Chispa ya nchi na maeneo 136
- Jarida hili la vyombo vya habari, kwa lugha yako, kwenye retaz.fm

Kwa maombi mengine, tuma barua pepe kwa info@retaz.fm.

Kuhusu Retaz

Retaz ni programu ya muziki ambapo kila orodha ya nyimbo imetengenezwa na mtu, si mashine. Watu wanaunda orodha za nyimbo za nyimbo wanazozipenda, wanaeleza kwa nini kila moja ni muhimu, na wanapiga kura kwa mioyo kwa orodha za nyimbo wanazozipenda zaidi. Retaz inafanya kazi katika lugha 200+ na inaunganisha na huduma za muziki ambazo watu tayari wanatumia. Retaz LLC iko Lewisburg, West Virginia. Jifunze zaidi kwenye retaz.fm.

Mawasiliano ya vyombo vya habari

Sarah Pollock, Mwanzilishi Mwenza na Mkurugenzi Mtendaji Mkuu
sarah@retaz.fm · +1 304.646.6961
info@retaz.fm · retaz.fm